



Tarkett®
NAFCO®
Luxury Floors

Consumer Protection Plan
Guide de protection du consommateur
Guía de protección del consumidor



THE ULTIMATE
FLOORING EXPERIENCE

WARRANTY AND FLOOR CARE GUIDE**CONSUMER WARRANTIES**

Tarkett products are backed by a comprehensive consumer protection program. This warranty program is your assurance that the Tarkett floor you have selected will perform to your satisfaction. If you should have a valid warranty claim, Tarkett will provide you with new flooring of the same or similar quality free of charge and will pay a reasonable labor charge to install it (if original floor was professionally installed), as specified in your warranty. We give you all of this protection so that you can buy your new Tarkett floor with peace of mind. Even Tarkett's advanced generation of floors need regular care to look and perform their best. First, make sure your Tarkett floor is installed using only Tarkett approved adhesives and materials when necessary. Maintain post installation room temperature between 65°F and 85°F. Then, be sure to follow a program of regular care, using the maintenance instructions described in this booklet. These sensible steps will assure you that your new floor will deliver outstanding performance and provide you years of beauty and lasting satisfaction. General warranty information, including definitions and exclusions can be found on the following pages.

ALL TARKETT WARRANTIES

- Cover only material graded and sold as "regular" or "first quality" for its recommended use and installed in residential homes.
- Cover the flooring material from the date of original purchase for the time period specified.
- Apply to the original purchaser so long as he/she occupies the residence or location where the flooring was installed.
- Are limited to one (1) replacement floor except for wear and manufacturing defects – See Warranty Support.
- Labor costs, when covered by the warranty, will only be paid if professional installation was paid for when the original floor was installed.

Extreme Performance Residential Limited Warranty

From the original date of purchase, according to the terms, these floors:

- Will not wear out.
- Will be free from manufacturing defects.
- Will not rip, tear, gouge or indent from normal household use when installed directly over wood or concrete. Movement of large appliances requires special handling.
- Will not permanently stain from common household products.
- Will not permanently stain from traffic stains, including asphalt driveway sealers.
- Will not stain from moisture on concrete subfloors. See excessive moisture definition.
- Will not stain from recommended underlayment panels.
- Will not permanently scuff from shoe soles.

10 Year Commercial Wear and Manufacturing Defects Limited Warranty

From the original date of purchase, according to the terms, these floors:

- Will not contain manufacturing defects.
- Will not wear through.

5 Year Light Commercial Wear and Manufacturing Defects Limited Warranty

From the original date of purchase, according to the terms, these floors:

- Will not contain manufacturing defects.
- Will not wear through.

WARRANTIES**PermaStone® and PermaStone® Modular****Lifetime Extreme Performance Residential Limited Warranty**

- Years 1-5 – Material and labor, if professionally installed.
- Years 6-Life of floor – Material only.

5 Year Light Commercial Wear and Manufacturing Defects Limited Warranty

- Years 1-5 – Material and labor, if professionally installed.

Best Living Collection**30 Year Extreme Performance Residential Limited Warranty**

- Years 1-5 – Material and labor, if professionally installed.
- Years 6-30 – Material only.

10 Year Commercial Wear and Manufacturing Defects Limited Warranty

- Years 1-5 – Material and labor, if professionally installed.
- Years 6-10 – Material only.

Better Living Collection**20 Year Extreme Performance Residential Limited Warranty**

- Years 1-5 – Material and labor, if professionally installed.
- Years 6-20 – Material only.

5 Year Light Commercial Wear and Manufacturing Defects Limited Warranty

- Years 1-5 – Material and labor, if professionally installed.

Good Living Collection

15 Year Extreme Performance Residential Limited Warranty

- Years 1-5 – Material and labor, if professionally installed.
- Years 6-15 – Material only.

GroutFil®

Lifetime Limited Warranty for Manufacturing Defects.

- Years 1-5 – Material and labor, if professionally installed.
- Years 6-Life of floor – Material only.

5 Year Light Commercial Limited Warranty for Manufacturing Defects

- Years 1-5 – Material and labor, if professionally installed.

LIMITED WARRANTY DESCRIPTIONS

Wear

- Wear or wear out is defined, for purposes of this warranty, as wear to the extent that the flooring's wearlayer is completely worn through and the pattern is lost by normal household traffic.
- Normal household use is defined as common daily activities in the home. Loss of gloss, scratching and dulling from a film buildup are maintenance concerns and are not covered.
- Damage from improper furniture rests or narrow heels is considered abuse and is not covered. Women's narrow-heeled shoes can cause permanent damage to many types of flooring, including resilient, wood and ceramic, as well as carpeting.

Manufacturing Defect

Manufacturing defect is defined, for purposes of this warranty, as a visual or construction deficiency resulting from the manufacturing process.

Household Product Staining

Will not permanently stain from common household products.

Traffic Staining

Will not permanently stain from traffic stains, including asphalt driveway sealers.

Moisture Staining (Moisture refers to concrete installations only)

Will not discolor from mold, mildew or alkali when installed over concrete only. Excessive moisture is not covered. See excessive moisture definition.

Excessive Moisture

Excessive moisture is defined, for purposes of Tarkett's limited warranty, as relative internal humidity exceeding 75% when tested according to ASTM D-2170 or moisture vapor exceeding 3 lbs./1,000 sq. ft./24 hrs. when tested according to ASTM F-1869. The test kit is used prior to the installation of flooring. Moisture may also be measured using an industry approved moisture meter.

Residential

All common areas in a home or apartment.

Light Commercial

Private offices, reception areas, areas in public buildings or businesses that are not subject to frequent and harsh traffic.

Commercial

Hospital and health care patient areas and corridors, public buildings, libraries, banks, supermarkets, automobile showrooms, industrial buildings, elevators, etc.

TARKETT ADHESIVES

Tarkett warrants its floor covering against adhesion failure when adhesives and proper notch-size trowels are used to install Tarkett flooring in accordance with Tarkett's recommended installation guidelines. With subsequent adhesion failure directly related to the performance of our adhesives, your floor will be replaced and/or repaired at our expense in accordance with Tarkett's recommended repair and replacement guidelines. The warranty term is for the same period as the warranty term on the Tarkett flooring used in conjunction with these adhesives. The adhesives must be used within one year from the date of purchase. In the event of a claim, written notice must be submitted to the dealer from whom the adhesive was purchased, or Tarkett Claims Dept., 1139 Lehigh Ave., Suite 300, Whitehall, PA 18052, with proof of date of purchase and the amount of adhesive purchased.

WARRANTY SUPPORT

Defective material will be repaired or replaced with the same product, design and color, if available. If unavailable, Tarkett reserves the right to select and supply a similar Tarkett product. Tarkett reserves the right to have the floor repaired or replaced using Tarkett-recommended techniques for that product. These limited warranties are in lieu of any other expressed warranties and in lieu of any implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose or use. No representative, employee or agent of Tarkett or any other person is authorized to assume for Tarkett any liability or responsibility with respect to Tarkett residential sheet flooring or Tarkett adhesive, in addition to that described above. In no event shall Tarkett be liable for indirect, special, consequential or incidental damages of any kind, no matter what the cause. By this we mean that Tarkett will not pay for or cover any loss, expense or damage other than to the flooring itself that may result from a defect in the flooring. Some examples are: removal and/or replacement of subfloors, trim moldings,

connecting/reconnecting appliances or fixtures, or moving furniture. Some states do not allow limitations or disclaimers as to implied warranties, so the above limitations or disclaimers may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. These limited warranties give you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state. In the event Tarkett disagrees with your claim, Tarkett reserves the right to submit the matter to arbitration by a qualified, impartial third party. If a defect is verified, Tarkett through its' distributor will arrange for repair or replacement with new material of the same color, design and grade, if available, according to the limited warranty of your Tarkett flooring. If unavailable or discontinued, Tarkett reserves the right to select and supply similar Tarkett material.

WHAT IS NOT COVERED

- Dissatisfaction due to improper maintenance, improper installation, irregularities or stains caused by the substrate. Recommended installation instructions are available by writing to Tarkett.
- Loss of gloss.
- Damage due to stains, cuts, gouges, scratches, punctures, tears and indentations caused by loads exceeding the recommended static load limit.
- Fading or other resulting problems from excessive exposure to sunlight, artificial light or ultraviolet light.
- Damage due to stains from rubber backing or dyes used in floor mats and rugs.
- Damage resulting from lack of or improper furniture rests and floor protectors, and movement of large appliances and furniture without proper protection.
- Damage caused by fire, flooding or intentional abuse.
- Floors that are installed in other than owner-occupied or tenant-occupied residences.
- Extremely high forces exerted by narrow heels will damage wood floors, resilient floors and other commercial floor coverings. Tarkett will not accept claims for damage caused by narrow-heel or high-heel traffic.
- Damage due to heat generation from refrigerators or heating units (including burns), as well as damage caused by household accidents or abuse.
- Color and design variation from samples and printed illustrations to the exact product installed. Variations in shade or color may result when viewing in different light sources.
- Non-compliance with installation and/or usage as recommended.
- Labor on merchandise installed with obvious visible defects.
- Flooring material not installed residentially, or in non-recommended commercial applications.
- Discoloration or damage caused by adhesives or floor care products not recommended or distributed by Tarkett.
- Flooring qualities that are other than "regular" or "first quality."
- Tarkett does not warrant fully adhered installation of flooring over gypsum-based underlayments or lightweight aggregate concrete having a dry density of less than 90 lbs./cubic foot.
- Rip, tear and gouge: Damage caused by household accidents or abuse (for example, boots and cleats or spikes, vacuum cleaner beater bar, caster wheels, dropping of heavy or sharp objects, or moving appliances without protection).
- Problems due to mold, mildew, alkaline substances.
- Problems due to excessive moisture in concrete floors that exceed 75% internal relative humidity when tested according to ASTM F-2170 or 3 lbs./ 1,000 sq. ft./24 hrs. when tested according to ASTM F-1869 Calcium Chloride test or an industry recognized meter.
- Original limited warranty for wear and manufacturing defects applies to all replacement floors.
- Original limited warranties for rip, tear, gouge and indent, moisture stain, underlayment panel stain and household / traffic stain will be replaced one time only. This recurring situation indicates that the floor should not have been installed in this location.

WALL BASE LIMITED WARRANTY

Tarkett warrants that its first quality wall base will be free from manufacturing defects both in workmanship and material, and will replace defective products for a period of up to one year from date of purchase.

What is not covered

- Dissatisfaction due to improper installation or adhesive, maintenance or irregularities caused by wall or subfloor irregularities.
- Reduction in gloss due to use.
- Damage due to stains, burns, cuts, gouges, scuffs, scratches indentations and other accidents or abuse.
- Problems due to moisture (including fungus discoloration) alkali, hydrostatic pressure or moisture in the subfloor or walls.

- Color variations from samples or printed illustrations compared to actual production runs.
- Installation over vinyl wall covering or surfaces which are not free of paint, oil, wax or dirt.
- Installations where material was not installed with recommended NAFCO adhesive.
- Installations where material was not installed in accordance with NAFCO specifications and recommended usage.

QUIK-STIK ADHESIVE LIMITED WARRANTY

With subsequent adhesion failure directly related to the performance of Quik-Stik Adhesive, your floor will be replaced or repaired at our expense in accordance with NAFCO's recommended repair and replacement guidelines. Quik-Stik Adhesive is warranted for the same period as the warranty term on the NAFCO flooring it has been applied to.

HOW TO MAKE A CLAIM

If you need to make a warranty claim, provide the retailer/contractor who sold you the flooring with written notice describing the problem along with a photo clearly showing the problem and proof of purchase. If you are unable to contact your retailer/contractor or are not satisfied with the response received, contact:

Tarkett Inc.
 Claims Department
 1139 Lehigh Avenue, Suite 300
 Whitehall, PA 18052
www.tarkettna.com

Although NAFCO floors are durable, all floor coverings require some care to look their best. Many problems can be prevented before they occur. Special attention should be paid when selecting a floor for your specific needs.

The type and frequency of traffic on your NAFCO floor will determine the frequency of maintenance needed. The type of floor and even the color will also have some bearing on how much care may be necessary. For example, solid color floors will visually show scuffs, scratches, dirt and general wear to a greater degree than multi-colors of chips or patterns. Of course, white or light colors will visually show staining to a greater degree than darker colors. For this reason, solid color and white floors should receive special attention in regard to preventive maintenance and the amount of care provided. Good judgement when choosing the type and style of your new floor will help prevent maintenance problems before the floor is even installed.

If Tarkett 400 or Tarkett 850 adhesives were used when installing your floor, all traffic and furniture should stay off the floor for at least 24 hours to allow the adhesive to dry completely.

Quik-Stik tiles or Tarkett 800 adhesive installations may be walked upon immediately after completion.

NOTE: DO NOT WASH ANY NEWLY INSTALLED FLOORS FOR 48 HOURS!

- In order to prevent indentations and scratches, use glass, polished metal or other non-staining cups or casters with flat under surfaces (see diagrams on page 12).
- Protect your floor against burns. NAFCO floors can be damaged by burns from the glowing end of a cigarette, matches, or other extremely hot items.
- Protect your floor from tracked-in dirt and grit particles by using mats at all outside entrances. Take the time to remove any imbedded grit particles from shoe soles before entering the room. Avoid the use of rubber or latex-backed mats, as certain rubber compounds can permanently stain vinyl (consult the mat manufacturer to determine if their backing will stain vinyl). Avoid tracking in tar or asphalt from driveways, as this can also discolor vinyl.
- Avoid stiletto or damaged high heels on your floor. They can cause permanent damage.
- All NAFCO floors have good resistance to stains. They are not affected by most common household spills; however, any spill should be cleaned up immediately. The longer the spilled material is left on the floor, the greater the risk of permanently staining the floor. For information regarding the proper method or solution to use on a specific stain, see the chart on page 4.
- Avoid exposure to direct sunlight for prolonged periods, as this can result in tile discoloration. Excessive temperatures might cause tile expansion. During peak sunlight hours, the use of drapes or blinds is recommended especially on patio doors, etc., that receive direct sunlight.

RESIDENTIAL AND LIGHT COMMERCIAL MAINTENANCE

Light daily sweeping or vacuuming will prevent dirt and grit particles from being ground into the surface of the floor. If the floor is swept daily, a light weekly washing should be sufficient. The type and frequency of traffic will determine the frequency of maintenance needed. After the first week or so, it will be necessary to use Tarkett SureShine® cleaner or an equal neutral floor cleaner. Apply the SureShine® cleaner to the floor with a sponge mop. After the soil deposits have been loosened from the floor, mop thoroughly with clean water to remove them and all detergents, then rinse the floor with clean, warm water to remove all soapy residue. Do not flood the floor with water. Any detergent film left on the floor can

hold tracked-in dirt and leave the surface with a dull, cloudy appearance.

NAFCO's factory Tritonite™ finish is resistant to scuffing, wear from normal use, and common stains. However, the finish is not indestructible and will scratch when subjected to harsh conditions.

NAFCO luxury vinyl tiles have a surface factory finish top coat. The finish is applied during the manufacturing process. All finish gloss levels are maintained in the same way.

In time, high traffic areas may begin to show a reduction in gloss. When this occurs, thoroughly clean and dry the floor. Apply a light coat of Tarkett SureShine® Polish. To apply Tarkett SureShine® Polish, pour the liquid in a shallow pan; dip in a sponge mop and wring it out gently, leaving it saturated with the liquid polish. Mop in one direction to insure uniform distribution. Do not mop too vigorously as this could cause bubbles.

Continue to apply Tarkett SureShine® Polish to the floor until the entire floor is evenly coated. SureShine® Polish dries in 30 minutes; if more than one coat is desired, be sure to let each coat completely dry before applying another. Keep in mind that 2-3 thin coats are better than one heavy coat.

In time, it will be necessary to strip the old layers of Tarkett SureShine® Polish and apply fresh coats. Strip the polish by using a high-quality wax/polish remover.

Important To The End User:

Information concerning installation and maintenance for NAFCO floors is provided in each product carton. This must be passed on to the end user upon completion of each installation.

COMMERCIAL MAINTENANCE

NAFCO Best Living Series may be installed in conventional commercial environments. When this is done, we recommend a commercial-type maintenance procedure along with appropriate commercial maintenance products.

When used commercially NAFCO Best Living products should be maintained with floor polish. After initial deep cleaning, the floor is then coated with 2-3 coats of polish. Subsequent maintenance should involve consistent dirt removal, damp mopping when needed, and spray buffing followed by an occasional re-coat of floor polish. At least once or twice a year, the floor should be stripped of all polishes and re-coated as a new floor. These procedures will help to ensure the beauty and durability of your NAFCO floor.

Maintaining Commercial Areas

All vinyl flooring requires effective cleaning and maintenance to ensure its durability, appearance, and safety. How frequently the floor must be maintained depends largely on the amount and type of traffic and the amount and frequency of soiling.

The type of floor and the color are also important. For example, solid-colored floors will show scuffs, scratches, dirt, and general wear more than multi-colored patterns. Likewise, lighter colors will show marks more than darker colors.

Although Tarkett can make general recommendations, the local conditions will determine what specific maintenance is needed. It is the responsibility of the maintenance contractor to set up a maintenance program that meets the needs of the facility. For example, requirements in a 12th floor office suite will be significantly different from those in a supermarket or a restaurant dining area. An effective maintenance program should include:

1. Thorough dirt and grit regulation.
2. Prompt removal of spills and staining materials.
3. Protection of the floor surface.

There have been many improvements in chemical maintenance products, cleaning and buffing pad composition, maintenance machines and procedures. Intensive training programs by nationally known maintenance product manufacturers have significantly improved the expectations for overall protection and appearance of all vinyl tile floors. At the same time, cost per square foot for caring these floors in commercial areas has gone down. High quality maintenance of vinyl flooring is now easier than ever before.

Initial Deep Cleaning Procedure

1. Consult and follow application instructions on product labels.
2. Dust mop entire floor area and remove gum, tar, glue, etc. from floor.
3. Mix 4.6 ounces of Tarkett Commercial Floor Cleaner with each gallon of warm water.
4. Dip mop in cleaning solution, let excess solution drain off and apply cleaner liberally to floor. Let cleaner set on floor several minutes before scrubbing. **DO NOT FLOOD FLOOR.**
5. Important: With blue or green pad or equivalent bristle brushes, pass over each tile section at least twice. Do not rush this procedure, it is crucial. If necessary, apply more solution to keep floor wet so that is wet at all times during the deep scrub procedure. Do not let solution dry under any conditions.
6. After a section is deep scrubbed, pick up the cleaning solution immediately with an automatic scrubber or clean mop with clear water. Rinse the floor clean and allow to dry.

APPLYING FLOOR FINISHES

1. Pour Tarkett Commercial Floor Polish into clean mop buckets.
2. Use new properly prepared or clean mops for applying floor finish.
3. Dip mop in floor finish, place mop in wringer and tamp lightly. The mop should be full but not dripping.
4. Apply the 2-3 thin coats of finish to floor. Under normal conditions, allow a minimum of 45 minutes drying time between coats. Ensure adequate drying time between coats. One or two additional thin coats of finish should be applied prior to opening the building for use.
5. Important: AC/Heat must be in operation to assure adequate drying time and curing of finish between coats. Temperature and humidity levels in the building will determine drying time.

SPRAY BUFFING

Spray buffing is a common and effective method of commercial maintenance. If desired, this may be done by attaching a spray applicator or using a hand-held spray applicator and lightly spraying diluted Tarkett Commercial Floor Polish (1 part polish to 3 parts warm water) or a commercially-formulated spray buff solution onto the floor. Buff the solution in before the liquid can dry. A thin, protective, glossy film remains after buffing the liquid dry, leaving the base coats intact and reducing the need for stripping. High traffic areas may require refresher coats more frequently.

CAUTION: Make sure the power buffer is in good condition and may be used on wet floors safely. Make sure there is no exposed wiring and no danger from electrical shock.

STAIN REMOVAL

How to Remove Stains from Your NAFCO Floor:

1. If a spill is fresh, wipe it up immediately using a blotting action with a paper towel. Wash and rinse.
2. If the stain has set, remove it with a plastic spatula or something equivalent that will not scratch or damage the floor surface. Wash and rinse.
3. Wash the stain with a clean, white cloth dipped in clear water. Repeat several times, turning the cloth frequently.
4. Wash the stain with a clean, white cloth dipped in a mild solution of Tarkett SureShine® Cleaner. Rinse well.
5. Wipe the stain with a clean, white cloth moistened with full strength Tarkett SureShine® Cleaner. Rinse well.
6. Lightly moisten a clean, white cloth with lighter fluid, taking all necessary precautions against fire, and wipe over the stains. Do only a small area at a time. When dry, wash with Tarkett SureShine® Cleaner. Rinse well.
7. Rub the stain with a nylon pad (the type used for cleaning non-stick pots and pans) dampened with full strength Tarkett SureShine® Cleaner.
8. Dust the stain with household cleansing powder and rub lightly with a nylon pad (the type used for cleaning non-stick pots and pans) or with a clean, white cloth dampened in a mild solution of Tarkett SureShine® Cleaner.
9. Rub the stain gently with a clean, white cloth dampened lightly with alcohol, taking all necessary precautions against fire. Do a small area at a time. When dry, wash with Tarkett SureShine® Cleaner. Rinse well.
10. Do not walk on the treated area until it is completely dry. Buff.

For tough stains or dirt build-up, we recommend a high-quality wax/polish remover. Follow the recommended procedures from the manufacturer.

STAIN REMOVAL CHART

Here are some of the most common household stains and their recommended removal procedures. Refer to procedure numbers above.

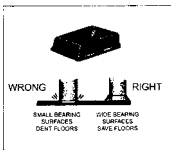
Stain	Procedure To Use
Tar, grease, oil	2, 5, 6, 10
Candle wax, chewing gum	2, 5, 8, 10
Rubber heel marks, shoe polish	7, 8, 10
Coffee stains, alcohol	1, 4, 10
Beverages, fruit juice, ink, mustard, kechup	7, 8, 10
Cigarette burns, rust, mildew, dye, blood, grass	7, 8, 10
Paint, varnish, solvents	1, 5, 10 or 7, 8, 10
Shellac	1, 5, 10 or 7, 8, 10
Nail polish, lacquer, nail polish remover, dry cleaning fluids	1, 5, 10 or 7, 8, 10
Acids, alkalis, lye, drain cleaners, strong soaps, cleaners, detergents	1, 3, 7, 10

FLOOR PROTECTORS

For Tables and Heavy Furniture Not Frequently Moved:

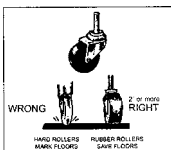
In order to prevent indentations and scratches, use glass, polished metal or other non-staining cups or casters with flat under surfaces. Flat under surfaces should not be less than 2" diameter for the legs of tables and heavy furniture or appliances. They are made with neutral colors and with openings of varying square and round sizes.

NOTE: Some factory installed rolling-type casters on furniture and appliances can damage resilient flooring. The suitability of using these casters rests solely with the furniture or appliance manufacturers; NAFCO does not warrant such items.



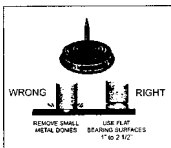
For Desk Chairs and Other Rolling Furniture:

Broad surface, non-staining casters or large diameter wheels (2" or more) should be used on office-type desk chairs or other rolling furniture. Wide, flat and soft non-staining rubber composition tread wheel casters or flat glides are recommended. Small diameter or narrow, hard wheel casters, particularly with a crowned tread and without ball swivels will unnecessarily and unduly mark resilient flooring. Consult your flooring contractor regarding the moving of heavier furniture, such as pianos, hand trucks, hospital beds, etc.



For Straight Chairs, Small Cabinets, Bar Stools, etc:

Flat, polished metal glides that have bearing surfaces not less than 1" diameter should be used on straight chairs, bar stools, etc. These glides should have rounded edges and a flexible pin to maintain flat contact with the floor. Small metal domes should be removed from the bottoms of all chair legs and replaced with the correct glides as mentioned.



Note: The use of felt pads is NOT recommended because felt can trap dirt, sand, or other foreign matter and that can scratch your flooring from the movement of the chair and result in premature wear.



GARANTÍA Y GUÍA PARA EL CUIDADO DEL PISO

GARANTÍAS PARA EL CONSUMIDOR

Los productos Tarkett cuentan con el respaldo de un amplio programa de protección del consumidor. Este programa de garantía le asegura que el piso Tarkett que eligió cumplirá con sus expectativas. Si tiene una reclamación válida cubierta por la garantía, Tarkett le proveerá sin cargo un piso nuevo de una calidad igual o similar, y pagará un costo razonable en concepto de mano de obra para instalarlo (si el piso original fue instalado en forma profesional), tal como se especifica en la garantía. Le ofrecemos toda esta protección para que compre su nuevo piso Tarkett con plena confianza. Incluso la generación avanzada de pisos Tarkett requiere cuidado periódico para mantener una resistencia y un aspecto óptimos. En primer lugar, cerciórese de que, en caso de ser necesario, su piso Tarkett se haya instalado usando exclusivamente adhesivos y materiales aprobados por Tarkett. Luego de la instalación, mantenga la temperatura de la habitación entre 18 °C (65 °F) y 29 °C (85 °F). Luego, siga un programa de cuidado periódico conforme a las instrucciones de mantenimiento descritas en este folleto. Estos pasos razonables mantendrán su piso nuevo en excelentes condiciones y le permitirán apreciar su belleza durante mucho tiempo. Las siguientes páginas proveen información general sobre la garantía, incluidas las definiciones y exclusiones.

TODAS LAS GARANTÍAS TARKETT

- Cubren únicamente material clasificado y vendido como “estándar” o “de primera calidad” para su uso recomendado, que esté instalado en hogares residenciales.
- Cubren el material de los pisos a partir de la fecha de la compra original durante el lapso especificado.
- Se aplican al comprador original en tanto éste ocupe la casa o el lugar donde se haya instalado el piso.
- Se limitan a un (1) piso de reemplazo, salvo en el caso de defectos de fabricación o desgaste (véase Asistencia en relación con la garantía).
- Sólo se pagarán los costos de mano de obra —cuando estén cubiertos por la garantía— si se contrataron los servicios de un profesional para instalar el piso original

Garantía limitada para uso residencial extremo

Desde la fecha original de compra, conforme a los términos establecidos, estos pisos:

- No se desgastarán.
- Estarán libres de defectos de fabricación.
- No se romperán, rasgarán, agujerearán ni mellarán por el uso residencial normal si se los instala directamente sobre madera o concreto. El desplazamiento de electrodomésticos grandes exige un manejo especial.
- No se mancharán en forma permanente por el contacto con productos comunes de uso doméstico.
- No se mancharán en forma permanente por la circulación de personas, ni siquiera por manchas de selladores de asfalto para entradas de automóviles.
- No se mancharán por la presencia de humedad en contrapisos de concreto. (Véase la definición de humedad excesiva).
- No se mancharán por el uso de paneles de contrapiso recomendados.
- No sufrirán raspaduras permanentes por las suelas de los zapatos.

Garantía limitada de 10 años para uso comercial y defectos de fabricación

Desde la fecha original de compra, conforme a los términos establecidos, estos pisos:

- No tendrán defectos de fabricación.
- No se agujerearán.

Garantía limitada de 5 años por desgaste leve en instalación comercial y defectos de fabricación

Desde la fecha original de compra, conforme a los términos establecidos, estos pisos:

- No tendrán defectos de fabricación.
- No se agujerearán.

GARANTÍAS

PermaStone® y PermaStone® Modular

Garantía limitada de por vida para uso residencial extremo

- Del 1.º al 5.º año: materiales y mano de obra, si se instaló en forma profesional.
- Del 6.º año en adelante: sólo los materiales.

Garantía limitada de 5 años por desgaste leve en instalación comercial y defectos de fabricación

- Del 1.º al 5.º año: materiales y mano de obra, si se instaló en forma profesional.

Best Living Collection

Garantía limitada de 30 años para uso residencial extremo

- Del 1.º al 5.º año: materiales y mano de obra, si se instaló en forma profesional.
- Del 6.º al 30.º año: sólo los materiales.

Garantía limitada de 10 años para uso comercial y defectos de fabricación

- Del 1.º al 5.º año: materiales y mano de obra, si se instaló en forma profesional.
- Del 6.º al 10.º año: sólo los materiales.

Best Living Collection

Garantía limitada de 20 años para uso residencial extremo

- Del 1.º al 5.º año: materiales y mano de obra, si se instaló en forma profesional.
- Del 6.º al 20.º año: sólo los materiales.

Garantía limitada de 5 años por desgaste leve en instalación comercial y defectos de fabricación

- Del 1.º al 5.º año: materiales y mano de obra, si se instaló en forma profesional.

Good Living Collection

Garantía limitada de 15 años para uso residencial extremo

- Del 1.º al 5.º año: materiales y mano de obra, si se instaló en forma profesional.
- Del 6.º al 15.º año: sólo los materiales.

GroutFil®

Garantía limitada de por vida para defectos de fabricación

- Del 1.º al 5.º año: materiales y mano de obra, si se instaló en forma profesional.
- Del 6.º año en adelante: sólo los materiales.

Garantía limitada de 5 años en instalaciones de uso comercial liviano por defectos de fabricación

- Del 1.º al 5.º año: materiales y mano de obra, si se instaló en forma profesional.

DEFINICIONES DE LA GARANTÍA LIMITADA

Desgaste

- A los fines de esta garantía, desgaste es la abrasión total del recubrimiento, cuando el uso doméstico normal impide que se distinga el diseño del piso.
- Uso doméstico normal se define como las actividades diarias comunes que se desarrollan en una vivienda. Los rayones y la pérdida de brillo por acumulación de película son problemas de mantenimiento y no cuentan con cobertura.
- Tampoco están cubiertos los daños derivados de apoyos inadecuados para muebles o del uso de tacones altos, por considerarse un exceso. Los zapatos femeninos de tacón alto pueden ocasionar daños permanentes en diversos tipos de pisos, incluidos los flexibles, los de madera y cerámica, e incluso las alfombras.

Defecto de fabricación

A los fines de esta garantía, defecto de fabricación se define como una deficiencia visual o de construcción derivada del proceso de fabricación.

Manchas de productos de uso doméstico

Los pisos no se mancharán en forma permanente por el contacto con productos comunes de uso doméstico.

Manchas de tránsito

No se mancharán en forma permanente por la circulación de personas, ni siquiera por manchas de selladores de asfalto para entradas de automóviles.

Manchas de humedad (la humedad se refiere exclusivamente a instalaciones sobre concreto)

Los pisos que se instalen únicamente sobre concreto no se decolorarán por la presencia de hongos, moho o álcali. La humedad excesiva no está cubierta (véase la definición de humedad excesiva).

Humedad excesiva

A los fines de la garantía limitada de Tarkett, la humedad excesiva se define como la humedad relativa interna que supera el 75% según la prueba indicada por la norma ASTM D-2170, o como el vapor húmedo que supera los 1,36 kg/92,9 m² (3 lb/1000 pies²) cada 24 horas, según la prueba indicada por la norma ASTM F-1869. Los kits de prueba deben usarse antes de instalar el piso. La humedad también puede determinarse con un medidor de humedad (higrómetro) aprobado por la industria.

Residencial

Todas las áreas comunes de una casa o departamento.

Uso comercial liviano

Oficinas privadas, áreas de recepción, áreas de edificios públicos o empresas que no están sujetas a una circulación frecuente y rigurosa.

Comercial

Dependencias y pasillos de hospitales y centros sanitarios, edificios públicos, bibliotecas, bancos, supermercados, salones de exposición de automóviles, construcciones industriales, elevadores, etc.

ADHESIVOS TARKETT

Tarkett garantiza la cobertura de sus pisos contra la falta de adherencia, siempre que estos se hayan colocado usando adhesivos y fresas dentadas del tamaño adecuado, conforme a las pautas de instalación recomendadas por Tarkett. Si

se producen faltas de adherencia subsiguientes directamente relacionadas con el desempeño de nuestros adhesivos, repararemos o reemplazaremos su piso a nuestro cargo, conforme a las pautas de reparación y reemplazo recomendadas por Tarkett. La garantía se extiende por el mismo período que la garantía del piso Tarkett instalado conjuntamente con estos adhesivos. Los adhesivos deben usarse en un lapso de un año a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación, se debe enviar una notificación por escrito al comerciante a quien se compró el adhesivo o bien al Departamento de Reclamaciones de Tarkett (Tarkett Claims Dept., 1139 Lehigh Ave., Suite 300, Whitehall, PA 18052), con un comprobante de la fecha de compra y el monto del adhesivo comprado.

ASISTENCIA EN RELACIÓN CON LA GARANTÍA

El material defectuoso será reparado o reemplazado por el mismo producto — incluidos diseño y color—, si está disponible. Si no está disponible, Tarkett se reserva el derecho de escoger y proveer un producto Tarkett similar. Tarkett se reserva el derecho de hacer reparar o reemplazar el piso aplicando las técnicas recomendadas por Tarkett para ese producto. Estas garantías limitadas reemplazan cualquier otra garantía expresa o implícita, incluyendo las garantías implícitas de comercialización y aptitud para un fin o uso específico. Ningún representante, empleado o agente de Tarkett, ni ninguna otra persona están autorizados para asumir responsabilidad alguna en nombre de Tarkett respecto de sus pisos laminados residenciales o sus adhesivos, más allá de las citadas anteriormente. En ningún caso Tarkett se responsabilizará por daños indirectos, especiales, secundarios o fortuitos de ningún tipo, independientemente de su causa. Esto significa que Tarkett no pagará o cubrirá ninguna pérdida, gasto o daño que no afecte al piso en sí y que pueda deberse a un defecto de éste. Incluimos algunos ejemplos: retiro o reemplazo de contrapisos, molduras de reborde, conexión o reconexión de electrodomésticos o accesorios, o desplazamiento de muebles. Algunos estados no autorizan limitaciones o exenciones de la responsabilidad en las garantías implícitas; por consiguiente, las limitaciones o exenciones que anteceden pueden no aplicarse a usted. Algunos estados no autorizan exclusiones o limitaciones de daños fortuitos o secundarios, o limitaciones a la duración de las garantías implícitas; por consiguiente, las limitaciones que anteceden pueden no aplicarse a usted. Estas garantías limitadas le confieren derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. En caso de que Tarkett no esté de acuerdo con su reclamación, se reserva el derecho de someter la disputa a arbitraje ante un tercero imparcial calificado. Si se comprueba un defecto, Tarkett, a través de su distribuidor, procederá a la reparación o reemplazo con un nuevo material —del mismo color, diseño y clasificación— si está disponible, conforme a la garantía limitada de su piso Tarkett. Si no está disponible o se ha interrumpido su comercialización, Tarkett se reserva el derecho de escoger y proveer un material Tarkett similar.

SITUACIONES QUE NO ESTÁN CUBIERTAS

- Insatisfacción por instalación o mantenimiento inadecuados, irregularidades o manchas causadas por el sustrato. Para obtener las instrucciones de instalación recomendadas, puede dirigirse por escrito a Tarkett.
- Pérdida de brillo.
- Daños provocados por manchas, cortes, agujeros, rayones, perforaciones, mellas y desgarros causados por cargas superiores al límite de carga estática recomendado.
- Decoloración o problemas derivados de una excesiva exposición a la luz tanto solar como artificial, o a los rayos ultravioletas.
- Manchas causadas por las bases de goma o los tintes que se usan en los tapetes y las alfombras.
- Daños causados por falta de apoyo o apoyo inadecuado de muebles y protectores de piso, y desplazamiento de electrodomésticos y muebles de gran tamaño sin la protección adecuada.
- Daños causados por incendio, inundación o mal uso intencional.
- Pisos que se instalen en sitios diferentes a las residencias habitadas por sus propietarios o inquilinos.
- La extrema presión que ejercen los tacos puntiagudos (tacos aguja) daña los pisos de madera, los pisos flexibles y otros revestimientos de pisos comerciales. Tarkett no aceptará reclamaciones relacionadas con daños causados por tacones altos o puntiagudos.
- Daños debidos a la generación de calor de refrigeradores o unidades de calefacción (incluidas las quemaduras), así como daños causados por accidentes domésticos o excesos.
- Variación de color y diseño en el producto instalado respecto de las muestras y las ilustraciones impresas. Las variaciones de matiz o color pueden producirse al mirar el piso con diferentes fuentes de luz.
- El incumplimiento en lo que respecta a la instalación o los usos recomendados.
- Mano de obra aplicada a mercadería instalada con defectos visibles.
- Material de pisos no instalado para fines residenciales o instalado en aplicaciones comerciales no recomendadas.
- Decoloración o daño causados por adhesivos o productos de cuidado de pisos no recomendados ni distribuidos por Tarkett.
- Pisos que no sean de “calidad estándar” o “primera calidad”.

- Tarkett no garantiza la instalación con adherencia total de pisos laminados sobre contrapisos a base de yeso o agregados ligeros de concreto que tengan una densidad seca inferior a 1442 kg/m³ (90 libras/pie³).
- Desgarros, roturas y agujeros: daño causado por accidentes domésticos o excesos (por ejemplo, botas y tacos o clavos de zapatos, barras agitadoras de aspiradoras, rueditas, caída de objetos pesados o filosos, o desplazamiento de electrodomésticos sin protección).
- Problemas causados por hongos, moho o sustancias alcalinas.
- Problemas debidos a humedad excesiva en los pisos de concreto, con una humedad relativa interna que supere el 75% según la prueba indicada por la norma ASTM F-2170 o los 1,36 kg/92,9 m² (3 lb/1000 pies²) cada 24 horas, según la prueba de cloruro de calcio ASTM F-1869 o un medidor reconocido por la industria.
- La garantía limitada original contra desgaste y defectos de fabricación se aplica a todos los pisos de reemplazo.
- Las garantías limitadas originales contra desgarros, roturas, agujeros, mellas y manchas (de humedad, domésticas/por tránsito de personas, o causadas por paneles de contrapiso) se limitan a un solo piso de reemplazo. La reiteración de este problema indica que el piso no debería haberse instalado en ese lugar.

GARANTÍA LIMITADA DE LOS ZÓCALOS

Tarkett garantiza que sus zócalos de primera calidad no presentarán defectos de fabricación (ni en los materiales ni en la elaboración) y que reemplazará los productos defectuosos durante un período de hasta un año a partir de la fecha de compra.

Situaciones que no están cubiertas

- Insatisfacción por instalación, mantenimiento o adhesivos inadecuados, o por defectos causados por irregularidades de la pared o del contrapiso.
- Disminución del brillo debido al uso.
- Daños provocados por manchas, quemaduras, cortes, agujeros, raspaduras, rayones, mellas y otros accidentes o excesos.
- Problemas causados por humedad (incluida la decoloración asociada a hongos), álcali, presión hidrostática o humedad en el contrapiso o en las paredes.
- Variaciones de color del producto real en relación con las muestras o las ilustraciones impresas.
- Instalación sobre revestimientos vinílicos para paredes o superficies que contengan pintura, aceite, cera o suciedad.
- Instalaciones donde el material no se haya instalado con el adhesivo recomendado por NAFCO.
- Instalaciones donde el material no se haya instalado conforme a las especificaciones y recomendaciones de uso de NAFCO.

GARANTÍA LIMITADA DE ADHESIVO QUIK-STIK

Si se producen faltas de adherencia subsiguientes directamente relacionadas con el desempeño del adhesivo Quik-Stik, repararemos o reemplazaremos su piso a nuestro cargo, conforme a las pautas de reparación y reemplazo recomendadas por NAFCO. El adhesivo Quik-Stik tiene garantía durante el mismo período de garantía del piso NAFCO al que se le haya aplicado.

CÓMO EFECTUAR UNA RECLAMACIÓN

Si necesita hacer una reclamación cubierta por la garantía, debe proporcionar al comerciante o al contratista que le vendió el piso una notificación escrita que describa el problema, junto con una foto que lo muestre claramente y un comprobante de compra. Si no puede contactarse con el comerciante o el contratista, o no está satisfecho con la respuesta que recibió, comuníquese con:

Tarkett Inc.
Claims Department
1139 Lehigh Avenue, Suite 300
Whitehall, PA 18052
www.tarkettna.com

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Si bien los pisos NAFCO son duraderos, todos los revestimientos de pisos requieren atención para tener un aspecto óptimo. Hay muchos problemas que se pueden prevenir. Preste especial atención al escoger un piso que se adapte a sus necesidades específicas.

El tipo y la frecuencia de tránsito sobre su piso NAFCO determinarán la frecuencia de mantenimiento requerida. También el tipo e incluso el color del piso tienen cierta incidencia en el nivel de cuidado que demandará. Por ejemplo, en los pisos de un solo color, las raspaduras, los rayones, la suciedad y el desgaste general se notan más que en los pisos con diseños o toques de varios colores. Obviamente en los pisos blancos o de colores claros las manchas son más visibles que en los pisos más oscuros. Por este motivo, en los pisos blancos y en los de un solo color tienen especial importancia el mantenimiento preventivo y el grado de cuidado que se les dispense. Escoger el tipo y estilo de su nuevo piso con un buen criterio lo ayudará a evitar problemas de mantenimiento incluso antes de proceder a la instalación.

Si al instalar el piso se usaron adhesivos Tarkett 400 o Tarkett 850, no se debe caminar ni colocar muebles sobre el piso durante al menos 24 horas para dejar que el adhesivo se seque totalmente.

Si se usan baldosas Quik-Stik o adhesivo Tarkett 800, se puede caminar sobre el piso inmediatamente después de finalizar la instalación.

NOTA: ¡NO LAVE NINGUNA INSTALACIÓN DURANTE 48 HORAS!

- Para evitar mellas y rayones, use apoyos para muebles y rueditas de vidrio, metal pulido u otros materiales con base plana que no produzcan manchas (véanse los diagramas de las páginas 4 y 5).
- Proteja el piso contra quemaduras. Los pisos NAFCO pueden sufrir quemaduras por colillas de cigarrillo encendidas, fósforos u otros elementos extremadamente calientes.
- Use tapetes en todas las vías de entrada para proteger el piso contra la suciedad que se acumula en la suela de los zapatos y las partículas de arenilla. Antes de ingresar a la habitación, quite las partículas de arenilla adheridas a las suelas de los zapatos. No use tapetes con base de goma o látex, ya que algunos componentes de la goma pueden manchar el vinilo en forma permanente (consulte al fabricante del tapete para averiguar si la base del producto mancha el vinilo). No ingrese con alquitrán o asfalto de las entradas de automóviles; esto podría decolorar el vinilo.
- Evite caminar sobre el piso con tacones aguja o que estén deteriorados, ya que pueden causar daños permanentes.
- Todos los pisos NAFCO son bastante resistentes a las manchas. Si bien la mayoría de los derrames domésticos no los afecta, dichos derrames deben limpiarse de inmediato. Cuanto más tiempo permanezca en el piso la sustancia derramada, mayor será el riesgo de que deje manchas permanentes. Para obtener información sobre la solución o el método adecuados para eliminar manchas específicas, vea al cuadro de la página 4.
- Evite la exposición directa a la luz solar durante períodos prolongados, porque podría decolorar las baldosas. Por otra parte, las temperaturas excesivas las pueden dilatar. Durante las horas de luz solar más intensa, se recomienda cerrar las cortinas o persianas, especialmente en las puertas que comunican con patios u otros lugares que reciben luz solar directa.

MANTENIMIENTO EN INSTALACIONES RESIDENCIALES Y DE USO COMERCIAL LIVIANO

Barra o aspire ligeramente el piso todos los días para evitar que la suciedad y las partículas de arenilla raspen la superficie. Si lo barre diariamente, un ligero lavado semanal bastará para mantenerlo. El tipo y la frecuencia de tránsito determinarán la frecuencia de mantenimiento requerida. Aproximadamente al cabo de una semana, deberá usar el limpiador SureShine® de Tarkett o un limpiador de pisos neutral equivalente. Para aplicar el limpiador SureShine®, use un trapeador con esponja. Una vez que se hayan aflojado los depósitos de suciedad del piso, trapee a fondo con agua limpia para eliminar la suciedad y el detergente; luego enjuague con agua limpia tibia para eliminar los restos de detergente. No inunde el piso con agua. Una película de detergente que quede en el piso puede fijar la suciedad proveniente del exterior y hacer que la superficie se vea opaca y manchada.

Si bien el acabado de fábrica Tritonite™ de NAFCO es resistente a las raspaduras, al desgaste causado por el uso normal y a las manchas comunes, no es indestructible y se raya si se lo expone a condiciones rigurosas.

La superficie de las baldosas vinílicas de lujo de NAFCO viene recubierta con un acabado de fábrica, que se aplica durante el proceso de elaboración y puede ser de alto brillo o satinado mate, según el estilo del producto. Todos los niveles de brillo requieren el mismo mantenimiento.

Con el tiempo, las áreas de tránsito intenso pueden comenzar a perder brillo. Si esto ocurre, limpie el piso a fondo y séquelo bien. Aplique una capa fina de abrillantador SureShine® de Tarkett. Para ello, vierta el líquido en un recipiente playo, sumerja un trapeador de esponja y escúrralo suavemente, dejándolo empapado con el abrillantador líquido. Trapee en una dirección para que se distribuya de modo uniforme. No lo haga en forma demasiado vigorosa para que no se formen burbujas.

Continúe aplicando el abrillantador SureShine® de Tarkett hasta que todo el piso esté cubierto de modo uniforme. El abrillantador SureShine® se seca en 30 minutos; si desea aplicar más de una capa, deje secar completamente la capa anterior. Tenga en cuenta que es preferible aplicar 2 ó 3 capas delgadas que una capa gruesa.

Con el paso del tiempo, será necesario decapar el abrillantador SureShine® de Tarkett que se usó previamente y aplicar capas nuevas. Proceda a decapar el abrillantador con un removedor de abrillantador/cera de alta calidad.

Información importante para el usuario final:

En las cajas de cada producto, se provee información concerniente a la instalación y al mantenimiento de los pisos NAFCO. Al completarse la instalación, este material se debe facilitar al usuario final.

MANTENIMIENTO EN INSTALACIONES COMERCIALES

La serie Best Living de NAFCO puede instalarse en ambientes comerciales convencionales, en cuyo caso recomendamos seguir un procedimiento de mantenimiento de tipo comercial con productos de mantenimiento comercial adecuados.

Cuando los productos Best Living de NAFCO se usan en instalaciones comerciales, se los debe mantener con abrillantador para pisos. Después de una exhaustiva limpieza inicial del piso, se lo debe cubrir con 2 ó 3 capas de abrillantador. El mantenimiento subsiguiente debe incluir la eliminación sistemática de la suciedad, la limpieza con un trapeador húmedo cuando sea necesario y el pulido con

pulverizador, ocasionalmente seguida de una nueva capa de abrillantador de pisos. Al menos una o dos veces al año, se debe decapar todo el abrillantador del piso y aplicar otras capas como si se tratara de un piso nuevo. Estos procedimientos ayudarán a mantener la belleza y la duración de su piso NAFCO.

Mantenimiento de áreas comerciales

Todos los pisos vinílicos requieren una limpieza y un mantenimiento eficaces por cuestiones de duración, de aspecto y de seguridad. La frecuencia con que se debe efectuar el mantenimiento del piso dependerá en gran medida de la cantidad y el tipo de tránsito y de la cantidad y la frecuencia de la suciedad que ingrese.

También son importantes el tipo de piso y el color. Por ejemplo, en los pisos de un solo color, las raspaduras, los rayones, la suciedad y el desgaste general se notan más que en los pisos con diseños de varios colores. Del mismo modo, en los pisos de colores más claros, las marcas son más visibles que en los pisos más oscuros.

Aunque Tarkett puede efectuar recomendaciones generales, son las condiciones locales las que determinan el mantenimiento específico necesario. Es responsabilidad del contratista de mantenimiento elaborar un programa de mantenimiento que responda a las necesidades del inmueble. Por ejemplo, los requerimientos de una suite de oficinas situada en el piso 12 de un edificio serán muy diferentes a las de un supermercado o del área de comedor de un restaurante. Un programa de mantenimiento eficaz debe incluir:

1. Total control de la suciedad y la arenilla.
2. Inmediata eliminación de derrames y materiales que manchen.
3. Protección de la superficie del piso.

Ha habido muchos avances tanto en los productos químicos, las máquinas y los procedimientos de mantenimiento, como en la composición de las almohadillas de limpieza y de pulido. Los programas intensivos de capacitación implementados por fabricantes de productos de mantenimiento reconocidos en el ámbito nacional han mejorado significativamente las expectativas para la protección general y el aspecto de todos los pisos vinílicos en baldosas. Simultáneamente, se ha reducido el costo por metro cuadrado (pie cuadrado) para el cuidado de estos pisos en áreas comerciales. Nunca antes había sido tan sencillo acceder a un mantenimiento de alta calidad para pisos vinílicos.

Procedimiento inicial de limpieza profunda

1. Consulte y siga las instrucciones de aplicación que figuran en las etiquetas de los productos.
2. Barra y pase un trapeador en toda la superficie del piso para eliminar restos de goma de mascar, alquitrán, pegamento y demás residuos.
3. Mezcle de 113 a 170 gramos (de 4 a 6 onzas) de limpiador de pisos Tarkett para uso comercial con 3,79 litros (1 galón) de agua tibia.
4. Sumerja el trapeador en la solución limpiadora, deje escurrir el exceso de solución y aplique abundante limpiador al piso. Antes de fregar, deje que el limpiador se asiente en el piso por varios minutos. **NO INUNDE EL PISO.**
5. Importante: Si usa almohadillas azules o verdes o cepillos de cerda equivalentes, páselos sobre cada sección de baldosas al menos dos veces. No apresure este procedimiento; es crucial. Si es necesario, aplique más solución para mantener el piso húmedo en todo momento durante el procedimiento de fregado a fondo. Bajo ninguna circunstancia deje secar la solución.
6. Inmediatamente después de fregar a fondo una sección, retire la solución limpiadora con un fregador automático o con un trapeador enjuagado con agua limpia. Enjuague el piso hasta que quede limpio y déjelo secar.

CÓMO APLICAR ACABADO PARA PISOS

1. Vierta el abrillantador de pisos comercial de Tarkett en baldes limpios para trapeadores.
2. Aplique el acabado para pisos con trapeadores nuevos debidamente preparados o con trapeadores limpios.
3. Sumerja el trapeador en el acabado para pisos, colóquelo en el escurridor y apísónelo levemente. El trapeador debe estar cargado pero sin gotear.
4. Aplique las 2 ó 3 capas delgadas de acabado al piso. En condiciones normales, espere al menos 45 minutos de secado entre una capa y otra. Deje transcurrir el tiempo de secado necesario entre capa y capa. Antes de habilitar el uso del inmueble, deben aplicarse una o dos capas delgadas de acabado adicionales.
5. Importante: el sistema de aire acondicionado/calefacción debe estar en funcionamiento para que haya suficiente tiempo de secado y curación del acabado entre capas. Los niveles de temperatura y humedad del inmueble determinarán el tiempo de secado.

PULIDO CON PULVERIZADOR

El pulido con pulverizador es un método común y eficaz de mantenimiento comercial. Para llevarlo a cabo puede adosar un atomizador o usar un atomizador de mano y rociar ligeramente el piso con una solución de abrillantador de pisos comercial de Tarkett (1 parte de abrillantador en 3 partes de agua tibia) o una solución de pulido para pulverizadores de formulación comercial. Pula el piso antes de que el líquido se seque. Después de que se seque el líquido pulidor, quedará una delgada película protectora brillante, que dejará las capas de base intactas y reducirá la necesidad de decapado. Es posible que las áreas de tránsito intenso requieran una aplicación más frecuente de nuevas capas.

PRECAUCIÓN: Cerciórese de que la pulidora eléctrica esté en buenas condiciones y se pueda usar de modo seguro sobre pisos húmedos. Verifique que no haya cables expuestos ni peligro de descarga eléctrica.

CÓMO ELIMINAR MANCHAS

Cómo eliminar manchas de su piso NAFCO:

1. Si un derrame es reciente, séquelo inmediatamente con una toalla de papel.
2. Lave y enjuague.
3. Si la mancha se ha fijado, quítela con una espátula plástica o una herramienta similar que no raspe o dañe la superficie del piso. Lave y enjuague.
4. Friegue la mancha con un paño blanco limpio embebido en agua limpia. Repita varias veces estrujando varias veces el paño.
5. Friegue la mancha con un paño blanco limpio embebido en una solución suave de limpiador SureShine® de Tarkett. Enjuague bien.
6. Frote la mancha con un paño blanco limpio humedecido con una solución muy concentrada de limpiador SureShine® de Tarkett. Enjuague bien.
7. Humedezca ligeramente un paño blanco limpio con un líquido menos concentrado, tomando todas las precauciones necesarias para evitar incendios, y páselo sobre las manchas. Tome un área pequeña por vez. Cuando el piso se haya secado, lávelo con limpiador SureShine® de Tarkett. Enjuague bien.
8. Frote la mancha con una almohadilla de nailon (del tipo que se usa para limpiar las ollas y sartenes antiadherentes) humedecida con limpiador SureShine® de Tarkett muy concentrado.
9. Esparza polvo limpiador doméstico sobre la mancha y frótela suavemente con una almohadilla de nailon (del tipo que se usa para limpiar las ollas y sartenes antiadherentes) o con un paño blanco limpio humedecido en una solución suave de limpiador SureShine® de Tarkett.
10. Frote suavemente la mancha con un paño blanco limpio ligeramente humedecido con alcohol, tomando todas las precauciones necesarias para evitar un incendio. Tome un área pequeña por vez. Cuando el piso se haya secado, lávelo con limpiador SureShine® de Tarkett. Enjuague bien.
11. No camine sobre el área tratada hasta que esté completamente seca. Pula el piso.

En el caso de manchas resistentes o suciedad acumulada, recomendamos usar un removedor de abrillantador/cera de alta calidad. Siga los procedimientos recomendados por el fabricante.

CUADRO DE ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Éstas son algunas de las manchas domésticas más frecuentes y los procedimientos recomendados para eliminarlas. Remítase a los números de procedimientos citados.

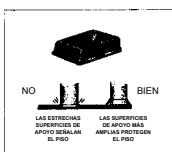
Manchas	Procedimiento que se utiliza
Alquitrán, grasa, aceite	2, 5, 6, 10
Cera de vela, goma de mascar	2, 5, 8, 10
Marcas de tacones de goma, betún de zapatos	7, 8, 10
Manchas de café, alcohol	1, 4, 10
Bebidas, jugo de frutas, tinta, mostaza, ketchup	7, 8, 10
Quemaduras de cigarrillo, óxido, moho, tintura, sangre, hierba	7, 8, 10
Pintura, barniz, solventes	1, 5, 10 or 7, 8, 10
Barniz	1, 5, 10 or 7, 8, 10
Esmalte de uñas, laca, quitaesmalte, líquidos para limpieza en seco	1, 5, 10 or 7, 8, 10
Ácidos, álcalis, lejía, limpiadores de tubos de desagües, jabones fuertes, limpiadores, detergentes	1, 3, 7, 10

PROTECTORES DE PISOS

Para mesas y muebles pesados que no se mueven con frecuencia:

Para evitar mellas y rayones, use apoyos de muebles o rueditas de vidrio, metal pulido u otros materiales con base plana que no produzcan manchas. El diámetro de los apoyos con base plana para patas de mesas y muebles o electrodomésticos pesados no debe ser menor de 5 cm (2"). Los apoyos vienen en colores neutros y con aberturas cuadradas o redondas de distintos tamaños.

NOTA: Algunas rueditas que se instalan en fábrica sobre los muebles y electrodomésticos pueden dañar los pisos flexibles. La decisión de usar estas rueditas es responsabilidad exclusiva de los fabricantes de muebles o electrodomésticos; NAFCO no ofrece garantía para estos artículos.



Para sillas de escritorio y otros muebles rodantes:

En las sillas de escritorio del tipo que se usa en oficinas y otros muebles rodantes, deben utilizarse rueditas anchas que no dejen manchas o ruedas grandes de 5 cm (2") de diámetro como mínimo. Recomendamos usar rueditas anchas, planas y blandas o cabezales de deslizamiento planos confeccionados en goma que no manche.

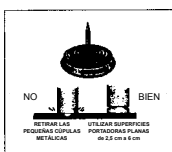
Las rueditas angostas, de escaso diámetro o duras, especialmente con superficie combada o sin anillos de empuje con rodamientos de bolas marcan innecesaria e indebidamente los pisos flexibles. Consulte al contratista de su piso sobre cómo desplazar muebles pesados como pianos, carritos, camas de hospital, etc.



Para sillas sin apoyabrazos, gabinetes pequeños, taburetes de bar, etc.:

Con sillas sin apoyabrazos, taburetes de bar y otros muebles, deben emplearse bases deslizantes metálicas planas y pulidas que tengan superficie con rodamientos de un diámetro no menor de 2,54 cm (1"). Estas bases deben tener bordes redondeados y un perno flexible para mantener un contacto plano con el piso.

Las pequeñas capuchas metálicas abovedadas de todas las patas de las sillas deben retirarse y reemplazarse por las bases correctas mencionadas.



Nota: NO se recomienda usar almohadillas de fieltro porque este material puede acumular suciedad, arena y otras sustancias extrañas capaces de rayar el piso al mover una silla, lo que generaría un desgaste prematuro.



GUIDE DE GARANTIE ET D'ENTRETIEN

GARANTIES DU CONSOMMATEUR

Les produits Tarkett sont garantis par un programme complet de protection pour consommateurs. Ce programme de garanties est votre assurance que le plancher Tarkett que vous avez choisi vous donnera la performance prévue. L'assemblage, la durabilité et l'étendue de la garantie déterminent la cote des couvre-sols Tarkett. Si vous avez une réclamation de garantie valable, Tarkett vous fournira un nouveau couvre-sol de qualité comparable sans frais et paiera aussi les frais de main-d'œuvre raisonnables pour une pose professionnelle (si le plancher original a été installé professionnellement). Nous vous offrons toute cette protection afin que vous puissiez acheter votre nouveau couvre-sol Tarkett en toute tranquillité d'esprit. Même les couvre-sols Tarkett de nouvelle génération ont besoin d'un entretien régulier pour conserver leur apparence neuve. Tout d'abord, assurez-vous que votre plancher Tarkett a été posé par des professionnels en utilisant seulement les matériaux et adhésifs approuvés par Tarkett. Ensuite, assurez-vous de suivre le programme de soins réguliers tel que l'entretien décrit dans ce livret. Ces étapes raisonnables vous assureront que votre nouveau plancher vous offrira une performance exceptionnelle ainsi que des années de beauté et de satisfaction. L'information générale sur la garantie, y compris les définitions et exclusions, se trouve dans les pages suivantes.

TOUTES LES GARANTIES TARKETT

- Couvrent seulement les matériaux classés et vendus de « première qualité » pour l'utilisation recommandée et installés dans des résidences.
- Couvrent le revêtement de sol à partir de la date originale d'achat et pour la période précisée.
- S'appliquent à l'acheteur initial, pourvu qu'il habite les lieux où le couvre-sol a été installé.
- À l'exception de l'usure et des défauts de fabrication, toutes les garanties se limitent à un (1) seul remplacement.
- Les frais de main-d'œuvre, lorsque couverts par la garantie, ne seront remboursés que si la pose du plancher d'origine a été faite par des professionnels.

Garantie résidentielle Extreme Performance limitée

Cette garantie vous assure que votre nouveau couvre-sol:

- Sera exempt de tout défaut de fabrication.
- Ne s'usera pas.
- Ne se déchirera pas, ni, dans des conditions domestiques normales, ne subira d'enfoncements de façon permanente, lorsque posé sur un sous-plancher de béton ou de contreplaqué.
- Ne se tachera pas en raison de problèmes d'humidité.
- Ne se tachera pas en raison du va-et-vient quotidien ou des saletés domestiques communes, incluant celles qui sont causées par les scellants d'asphalte.
- Sera exempt d'égratignures permanentes causées par les semelles de chaussure.

Garantie commerciale limitée de 10 ans contre l'usure et les défauts de fabrication de la date d'achat originale

Cette garantie vous assure que votre nouveau couvre-sol:

- Sera exempt de tout défaut de fabrication.
- Ne s'usera pas.

Garantie commerciale légère limitée de 5 ans contre l'usure et les défauts de fabrication

Cette garantie vous assure que votre nouveau couvre-sol:

- Sera exempt de tout défaut de fabrication cts.
- Ne s'usera pas.

GARANTIES

PermaStone® et PermaStone® Modular

Garantie résidentielle Extreme Performance limitée à vie

- De la 1ère à la 5e année – Matériaux et main-d'œuvre, si posé par des professionnels.
- De la 6e année, pour la durée de vie du plancher – Matériaux seulement.

Garantie commerciale légère limitée de 5 ans contre l'usure et les défauts de fabrication

- De la 1ère à la 5e année – Matériaux et main-d'œuvre, si posé par des professionnels.

Collection Best Living

Garantie résidentielle Extreme Performance limitée de 30 ans

- De la 1ère à la 5e année – Matériaux et main-d'œuvre, si posé par des professionnels.
- De la 6e à la 30e année – Matériaux seulement.

Garantie commerciale limitée de 10 ans contre l'usure et les défauts de fabrication

- De la 1ère à la 5e année – Matériaux et main-d'œuvre, si posé par des professionnels.
- De la 6e à la 10e année – Matériaux seulement.

Collection Better Living

Garantie résidentielle Extreme Performance limitée de 20 ans

- De la 1ère à la 5e année – Matériaux et main-d'œuvre, si posé par des professionnels.
- De la 6e à la 20e année – Matériaux seulement.

Garantie commerciale légère limitée de 5 ans contre l'usure et les défauts de fabrication

- De la 1ère à la 5e année – Matériaux et main-d'œuvre, si posé par des professionnels.

Collection Good Living

Garantie résidentielle Extreme Performance limitée de 15 ans

- De la 1ère à la 5e année – Matériaux et main-d'œuvre, si posé par des professionnels.
- De la 6e à la 15e année – Matériaux seulement.

GroutFil®

Garantie à vie limitée sur défauts de fabrication

- De la 1ère à la 5e année – Matériaux et main-d'œuvre, si posé par des professionnels.
- De la 6e année, pour la durée de vie du plancher – Matériaux seulement.

Garantie commerciale légère limitée de 5 ans

- De la 1ère à la 5e année – Matériaux et main-d'œuvre, si posé par des professionnels.

DESCRIPTION DE LA GARANTIE LIMITÉE

Usure

- L'usure se définit, aux fins de cette garantie, par l'absence ou l'usure complète du motif sur la couche de surface du revêtement de sol, consécutif à un usage domestique normal.
- L'usage domestique normal se définit comme étant les activités quotidiennes habituelles dans un foyer.
- Les dommages résultant du manque de supports à meubles et de protecteurs de planchers ou de leur insuffisance ainsi que ceux qui sont causés par les déplacements d'appareils électroménagers et meubles lourds sans précautions adéquates.

Défaut de fabrication

L'expression « défaut de fabrication » se définit, aux fins de cette garantie, par une défectuosité visible ou de construction résultant du procédé de fabrication.

Circulation quotidienne et taches domestiques

Nos couvre-sols ne se tacheront pas de façon permanente en raison du va-et-vient quotidien ou des saletés domestiques, incluant celles qui sont causées par les scellants d'asphalte.

Tâches causées par l'humidité (sous plancher de béton seulement)

Aucune décoloration ne sera causée par les alcalis et la moisissure si installé directement sur du béton. Les dommages causés par l'humidité excessive ne sont pas couverts. Voir la définition d'humidité excessive.

Humidité excessive

L'humidité excessive se définit aux fins des garanties limitées de Tarkett comme le taux d'humidité relative intérieure dépassant 75% lorsque testé selon le ASTM D-2170 ou une humidité dépassant 3 lbs/1,000 pi² /24 heures lorsque testé selon le ASTM F-1869. La trousse d'analyse est utilisée avant la pose du couvre-sol. L'humidité peut également être mesurée par l'utilisation d'un hygromètre certifié industriel.

Garantie résidentielle

Tous les espaces communs d'une maison ou d'un appartement.

Garantie commerciale légère

Bureaux, halls d'entrée, espaces des édifices publics ou commerciaux qui ne sont pas soumis à une circulation fréquente et extrême.

Garantie commerciale

espaces publics et corridors des hôpitaux et institutions de soins de santé, édifices publics, bibliothèques, banques, supermarchés, salles de montre de concessionnaires automobiles, bâtiments industriels, ascenseurs, etc.

ADHÉSIF TARKETT

Tarkett garantit ses couvre-sols contre les défauts d'adhésion lorsque les adhésifs et les truelles dentelées de bonne dimension sont utilisés pour poser les planchers Tarkett conformément aux directives d'installation recommandées par Tarkett. À la suite de tout défaut d'adhésion directement relié à la performance de nos adhésifs, votre plancher sera remplacé ou réparé à nos frais, conformément aux directives de remplacement et de réparation recommandées par Tarkett. L'adhésif doit être utilisé dans les douze mois suivant la date d'achat. Dans le cas d'une réclamation, un avis écrit doit être soumis au détaillant chez qui l'adhésif a été acheté ou du Service des réclamations TARKETT, 1001 Yamaska Est, Farnham (Québec) J2N 1J7, avec une preuve d'achat et la quantité d'adhésif achetée.

SOUTIEN DE GARANTIE

Les matériaux défectueux seront réparés ou remplacés par le même produit, du même motif et de la même couleur, s'il est disponible. Dans le cas contraire, Tarkett se réserve le droit de choisir et de fournir un produit Tarkett similaire. Tarkett se réserve le droit de faire réparer ou de remplacer le plancher au moyen des techniques recommandées par Tarkett pour ce produit. Ces garanties limitées remplacent toute autre garantie explicite et toute autre garantie implicite, y compris les garanties implicites de valeur marchande et d'aptitude pour une utilisation ou un but particulier. Aucun représentant, employé ou agent de Tarkett ou aucune personne n'est autorisée à assumer, au nom de Tarkett, toute responsabilité concernant les carreaux vinyliques de luxe et l'adhésif Tarkett, en plus de ce qui est indiqué ci-dessus. Tarkett ne sera dans aucun cas responsable de dommages indirects, particuliers, résultant de circonstances ou fortuits de toute sorte, qu'elle qu'en soit la cause. Par ceci, nous voulons dire que Tarkett ne paiera pas et ne couvrira pas toute perte, dépense ou dommage, autre que le plancher lui-même, qui pourrait survenir en raison d'un défaut du plancher. En voici des exemples : l'enlèvement ou le remplacement d'un sous-plancher ou des moulures, le débranchement et le rebranchement d'appareils électroménagers ou d'autres appareils, ou le déplacement de meubles. Certaines provinces ne permettent pas de restrictions ou de renonciations aux garanties implicites, par conséquent, les restrictions et renonciations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Certaines provinces ne permettent pas d'exclusions ou de restrictions aux dommages fortuits ou résultant de circonstances, par conséquent, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Certaines provinces ne permettent pas l'imposition de limites sur la durée d'une garantie implicite, par conséquent, les limites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Ces garanties limitées vous confèrent des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre. Dans le cas où Tarkett ne serait pas d'accord avec votre réclamation, Tarkett se réserve le droit de soumettre le dossier à l'arbitrage par une tierce personne compétente et impartiale. Pour tout défaut confirmé, Tarkett fournira par l'entremise de ses distributeurs un revêtement neuf pour le remplacement des parties défectueuses avec un nouveau matériau de la même couleur, de la même qualité et du même motif, s'il est disponible, conformément à la garantie limitée de votre plancher Tarkett. Si le même produit n'est pas disponible ou s'il a été abandonné, Tarkett se réserve le droit de choisir et de fournir un produit Tarkett similaire.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

- Le mécontentement dû au mauvais entretien, à une mauvaise pose, aux irrégularités ou aux taches causées par le sous-plancher. Les directives de pose recommandées sont disponibles auprès de votre détaillant ou en écrivant à TARKETT.
- La perte de lustre.
- Les dommages dus aux taches, coupures, rainures, égratignures, perforations, déchirures, empreintes causées par les charges supérieures à la charge stationnaire limite recommandée, la ternissure ou d'autres problèmes résultant d'une exposition excessive au soleil ou à la lumière ultraviolette.
- Les taches domestiques communes, incluant celles qui sont causées par les scellants d'asphalte, sauf si elles sont spécifiquement couvertes par la garantie.
- Les dommages dus aux taches causées par les endos en caoutchouc ou au latex ou aux teintures utilisées dans les paillasons ou tapis.
- Les dégâts occasionnés par un incendie, une inondation, une fuite d'eau, des accidents domestiques ou un abus intentionnel.
- Les revêtements installés dans des résidences autres que celles qui sont occupées par le propriétaire ou le locataire.
- Les forces extrêmement élevées exercées par les talons étroits endommageront les planchers en bois, les planchers résilients et les autres planchers commerciaux. TARKETT n'acceptera pas de réclamations pour les dommages causés par le passage de talons étroits ou de talons hauts.
- Les dommages dus à la production de chaleur par les réfrigérateurs ou les appareils de chauffage (y compris les brûlures), ainsi que les dommages causés par les accidents domestiques ou le mauvais traitement.
- Les variations de couleur ou de motif entre les échantillons ou les illustrations et le produit installé. Les variations de couleur ou de motif entre les divers lots de production. Des variations de couleur et de motif peuvent survenir sous différentes sources d'éclairage.
- Le non-respect des directives de pose ou d'utilisation telles que recommandées.
- Les produits remplacés ou réparés par d'autres sans le consentement écrit préalable du fabricant.
- Le mécontentement dû à la pose d'un couvre-sol ayant des défauts visibles ou à une pose non effectuée selon les méthodes recommandées par TARKETT.
- Les dommages ou manquements attribuables à des circonstances hors du contrôle de TARKETT.
- La main-d'œuvre sur la marchandise installée ayant des défauts visibles évidents.
- La main-d'œuvre sur la pose de marchandise ayant des défauts visibles.
- La décoloration ou les dommages causés par des adhésifs ou des produits d'entretien pour planchers non recommandés ou distribués par TARKETT.

- Les qualités de revêtement autres que de « première qualité ».
- TARKETT ne garantit pas les matériaux posés sur des sous-planchers de gypse ou de béton léger ayant une densité à sec de moins de 1 442 kg/m³(90 lb/pi³).
- Les dommages causés par des accidents ménagers ou des abus (ex. : bottes, clous ou crampons, aspirateur avec batteur rotatif, dommages causés par des roulettes ou la chute d'objets lourds et tranchants ou le fait de déplacer les appareils ménagers sans protection).
- Les problèmes causés par les moisissures, les substances alcalines et la pression hydrostatique (vapeur d'eau) pour les planchers de béton excédant 170 µg/(s.m²) (3 lb/1 000 pi²/ 24 heures), lorsque testé avec la méthode ASTM F-1869 au chlorure de calcium ou une lecture de 75 % (interne) lorsque testé avec la méthode ASTM F-2170, ou à l'aide d'un instrument de mesure reconnu par l'industrie.
- La garantie limitée initiale contre les défauts de fabrication s'applique à tous nos couvre sol de remplacement.
- La garantie limitée initiale contre les déchirures, rainures, perforations, égratignures, tâche d'humidité, tâche causée par le sous plancher et entretien, usure causé par le va et vient seront remplacé qu'une seule fois. Une situation récurrente de la sorte indique que le couvre sol n'aurait pas du être installé à cet endroit.

GARANTIE LIMITÉE SUR LES PLINTHES MURALES

TARKETT garantit que ses plinthes murales de première qualité seront exemptes de défauts de fabrication, main-d'œuvre et matériaux compris, et remplacera tout produit défectueux jusqu'à un an après la date d'achat.

Ce qui n'est pas couvert

- Le mécontentement dû à une pose, à un entretien ou à un adhésif inadéquat, ou à des irrégularités causées par des irrégularités du sous-plancher ou des murs.
- La réduction de lustre due à l'usure.
- Les dommages dus aux taches, brûlures, coupures, rainures, égratignures, éraflures, perforations et autres accidents ou abus.
- Les problèmes causés par les moisissures (y compris la décoloration attribuable aux champignons), les substances alcalines, la pression hydrostatique ou l'humidité dans le sous-plancher ou les murs.
- Les variations de couleur ou de motif entre les échantillons ou les illustrations et les lots de produit.
- La pose sur du papier peint vinylique ou des surfaces non exemptes de peinture, d'huile, de cire ou de saleté.
- Les poses non effectuées avec un adhésif recommandé par NAFCO.
- Le non-respect des directives d'installation ou d'utilisation du matériel telles que recommandées par NAFCO.

GARANTIE LIMITÉE DE L'ADHÉSIF QUIK-STIK

Advenant tout défaut d'adhésion directement relié à la performance de nos adhésifs Quik-Stik, votre plancher sera remplacé ou réparé à nos frais, conformément aux directives de remplacement et de réparation recommandées par NAFCO. L'adhésif Quik-Stik est garanti pour la même période que le couvre-sol NAFCO auquel il a été appliqué.

COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION

Si vous devez faire une réclamation, veuillez fournir au détaillant ou à l'entrepreneur qui vous a vendu le plancher un avis écrit décrivant le problème, une photo illustrant clairement le problème et la preuve d'achat. Si vous ne pouvez pas contacter votre détaillant ou entrepreneur ou si vous n'êtes pas satisfait de leur réponse, veuillez contacter :

Tarkett Inc.
Service des réclamations
1001, rue Yamaska Est
Farnham (Québec) J2N 1J7

SOINS ET ENTRETIEN

Bien qu'ils soient durables, tous les couvre-sols NAFCO nécessitent un minimum de soins pour conserver leur aspect de neuf. Plusieurs problèmes peuvent être évités. Il convient d'accorder une attention spéciale à la sélection d'un couvre-sol convenant à vos besoins particuliers.

La fréquence d'entretien du couvre-sol NAFCO dépendra largement de l'intensité et du type de circulation. Le type de couvre-sol et même la couleur jouent également sur le type de soin nécessaire. Ainsi, les éraflures, la saleté, les égratignures et l'usure sont en général plus visibles sur un plancher de couleur unie que sur un plancher à motifs et il en va de même pour un plancher pâle par opposition à un plancher foncé. Pour cette raison, les planchers de couleur unie ou blancs nécessitent une attention spéciale en ce qui a trait à l'entretien préventif et aux soins à accorder au plancher. Le choix judicieux du type et du style de plancher permettra de prévenir les problèmes d'entretien avant même que le couvre-sol soit posé.

Si les adhésifs Tarkett 400 ou Tarkett 850 ont été utilisés pour la pose de votre couvre-sol, évitez toute circulation ou de déposer des meubles sur le plancher avant au moins 24 heures pour permettre à l'adhésif de sécher complètement.

On peut marcher sur les planchers posés avec les adhésifs pour carreaux Quik-Stik ou Tarkett 800 immédiatement après la pose.

REMARQUE: ÉVITER DE LAVER LE PLANCHER DANS LES 48 HEURES SUIVANT LA POSE!

- Pour prévenir l'enfoncement et les éraflures, utilisez des supports en verre ou en métal poli, ou tout autre type de supports ou de roulettes antitaches à surface plate (voir les diagrammes des pages 5 et 6).
- Protégez votre plancher contre les brûlures. Les revêtements NAFCO peuvent être endommagés par les brûlures de cigarettes, d'allumettes ou d'autres articles extrêmement chauds.
- Protégez votre plancher contre l'incrustation des particules de saleté et de poussière en plaçant des paillassons à toutes les entrées de la maison. Prenez soin d'enlever les particules incrustées dans les semelles des chaussures avant d'entrer dans la pièce. Évitez d'utiliser des tapis à endos caoutchouté ou en latex, car certains composés de caoutchouc peuvent tacher le vinyle de façon permanente (consultez le fabricant de tapis pour savoir si l'endos du produit risque de tacher le vinyle). Évitez de transporter du goudron ou de l'asphalte sous les chaussures car ces matières risquent aussi de décolorer le vinyle.
- Éviter les talons aiguilles sur votre plancher car ils peuvent causer des dommages permanents.
- Tous les couvre-sols NAFCO ont une bonne résistance aux taches. La plupart des déversements liquides courants ne les affecteront pas; toutefois, de tels déversements doivent être essuyés sur-le-champ. Plus le liquide reste longtemps sur le sol, plus il risque de tacher le couvre-sol en permanence. Consultez le tableau de la page 4 pour plus de précisions sur le nettoyage des divers types de taches.
- Évitez d'exposer le couvre-sol aux rayons de soleil directs pour des périodes prolongées afin d'éviter qu'il ne se décolore. Les températures extrêmes peuvent provoquer l'expansion des carreaux. Pendant les heures de grand ensoleillement, nous recommandons d'utiliser des rideaux ou des stores, dans les pièces directement exposées à la lumière du soleil, en particulier dans les portes du patio.

ENTRETIEN DES COUVRES-SOLS À USAGE RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL LÉGER

Passer le balai ou l'aspirateur au moins une fois par jour afin d'éviter que la saleté et les particules ne s'incrustent dans le plancher. Si le plancher est balayé chaque jour, un simple nettoyage léger hebdomadaire suffit. La fréquence de nettoyage dépend du type de circulation et de sa fréquence. Après la première semaine, vous devrez utiliser le produit de nettoyage SureShine® de Tarkett ou un autre produit neutre similaire. Appliquez le produit de nettoyage SureShine® au moyen d'une vadrouille-éponge. Une fois les dépôts de saleté dégagés du sol, passez une vadrouille humide pour éliminer toute trace de saleté et de détergent; rincez ensuite le plancher à l'eau tiède propre pour enlever tout résidu de savon. Évitez d'inonder le plancher d'eau. Les pellicules de détergent laissées sur le plancher peuvent retenir la saleté et donner au plancher une apparence terne.

Le fini Tritonite^{MC} que NAFCO applique en usine résiste aux éraflures, à l'usure normale et aux taches domestiques communes. Le fini n'étant toutefois pas indestructible, il s'égratignera s'il est soumis à des conditions difficiles.

Les carreaux vinyliques de luxe NAFCO sont dotés d'une couche de surface appliquée en usine. Ce fini est appliqué pendant le processus de fabrication, en version satinée ou matte, selon le modèle de produit. Tous les types de lustre s'entretiennent de la même manière.

Avec le temps, le lustre des aires plus achalandées peut commencer à s'estomper. Le cas échéant, nettoyez le plancher en profondeur et l'assécher complètement. Appliquez une mince couche de poli pour planchers SureShine® de Tarkett. Pour appliquer le poli, verser le liquide dans un récipient peu profond; y tremper une vadrouille-éponge et l'essorer légèrement afin qu'elle reste saturée du poli liquide. Passer la vadrouille dans une même direction pour assurer une distribution uniforme du produit. Éviter de frotter trop vigoureusement pour ne pas créer des bulles.

Continuer d'appliquer le poli SureShine® de Tarkett sur tout le plancher en une couche uniforme. Le poli SureShine® sèche en 30 minutes; si vous désirez appliquer plus d'une couche, assurez-vous de laisser sécher le plancher complètement entre les couches. En règle générale, deux ou trois couches minces sont préférables à une seule couche épaisse.

Avec le temps, il peut s'avérer nécessaire d'enlever les vieilles couches de poli pour planchers SureShine® de Tarkett et d'en appliquer de nouvelles. Décaper le poli au moyen d'un décapant à cire ou à poli de qualité supérieure.

Avis important à l'intention de l'utilisateur final :

Vous trouverez de l'information sur la pose et l'entretien des couvre-sols NAFCO dans chaque caisse de produit. Cette information doit être remise à l'utilisateur final une fois la pose effectuée.

ENTRETIEN DES COUVRE-SOLS À USAGE COMMERCIAL

Les produits de la série Best Living de NAFCO peuvent être posés dans les environnements commerciaux conventionnels. Le cas échéant, nous recommandons de recourir à une procédure d'entretien de type commercial utilisant des produits d'entretien appropriés.

Lorsqu'ils sont utilisés dans des espaces commerciaux, les produits de la série Best Living de NAFCO doivent être protégés par un poli pour planchers. Après le nettoyage en profondeur initial, il faut appliquer deux ou trois couches de poli. À chaque entretien subséquent, nettoyer le plancher, passer une vadrouille mouillée au besoin et polir par vaporisation avant d'appliquer une nouvelle couche de poli à l'occasion. Une ou deux fois par année, décaper toutes les couches de poli et en appliquer de nouvelles. Cette marche à suivre permettra à votre plancher NAFCO de conserver sa beauté et sa durabilité.

Entretien des installations commerciales

Tout couvre-sol vinylique nécessite un entretien et un nettoyage adéquats afin qu'il reste beau, durable et sécuritaire. La fréquence d'entretien dépendra largement de l'intensité et du type de circulation ainsi que de la quantité de saleté subie par le plancher.

Le type et la couleur du plancher sont également importants. Ainsi, les éraflures, la saleté, les égratignures et l'usure sont en général plus visibles sur un plancher de couleur unie que sur un plancher à motifs et il en va de même pour un plancher pâle par opposition à un plancher foncé.

Bien que Tarkett émette des recommandations générales, ce sont les conditions d'usage locales qui déterminent l'entretien requis. Il incombe ainsi au responsable de l'entretien d'établir un programme répondant aux besoins. À titre d'exemple, les besoins d'un bureau à un douzième étage seront bien différents de ceux d'un supermarché ou d'une salle à manger d'un restaurant. Un programme d'entretien efficace devrait inclure :

1. Un contrôle rigoureux des saletés de boue ou de sable.
2. L'enlèvement rapide des taches et des liquides renversés.
3. La protection de la surface du revêtement de sol.

Il y a eu beaucoup d'améliorations dans les produits chimiques d'entretien, les tampons de nettoyage et de polissage ainsi qu'au niveau des appareils et des méthodes d'entretien. Ainsi, de nouveaux programmes mis au point par de grands fabricants ont grandement amélioré la qualité de la protection et l'apparence des revêtements de vinyle. De plus, le prix d'entretien au pied carré pour ces mêmes planchers à usage commercial a baissé. Ce qui fait que l'entretien de haute qualité des couvre-sols vinyliques n'a jamais été aussi facile.

Procédure de nettoyage initial en profondeur

1. Bien suivre les directives décrites sur les étiquettes des produits.
2. Passer une vadrouille sur toute la surface du plancher pour enlever tout dépôt de gomme, goudron, colle, etc.
3. Mélanger 120 à 180 ml (4 à 6 onces) de nettoyant à planchers commercial Tarkett pour chaque 3,78 l (un gallon) d'eau chaude.
4. Tremper la vadrouille dans la solution, laisser l'excédent s'égoutter, puis appliquer la solution. Laisser reposer 5 minutes avant de frotter. ÉVITER D'INONDER LE PLANCHER.
5. Important : Passer sur chaque carreau au moins deux fois avec le tampon bleu ou vert ou avec la brosse en fibres naturelles. Prendre tout son temps pour cette étape, car elle est cruciale. Si nécessaire, utiliser une plus grande quantité de solution pour conserver le plancher humide en tout temps pendant le décapage. Ne pas, sous aucun prétexte, effectuer de décapage à sec.
6. Une fois qu'une partie de la pièce est complétée, ramasser l'excédent de solution avec la brosse automatique ou une vadrouille humide et propre. Rincer le plancher à l'eau propre et laisser sécher.

APPLICATION DES COUCHES DE FINI

1. Verser le poli pour plancher à usage commercial Tarkett dans des seaux propres.
2. Utiliser des vadrouilles neuves ou propres pour appliquer le produit de polissage.
3. Tremper la vadrouille dans le poli à plancher, puis essorer légèrement. Celle-ci devrait être saturée sans toutefois s'égoutter.
4. Appliquer deux ou trois couches minces de poli à plancher. Dans des conditions normales, on doit attendre au moins 45 minutes entre les couches. Assurer un temps de séchage adéquat entre les couches. Une ou deux couches minces supplémentaires de poli doivent être appliquées avant l'ouverture du bâtiment.
5. Important : Une chaufferette doit fonctionner afin d'assurer un temps de séchage adéquat ainsi que le durcissement du produit de polissage entre les couches. La température et l'humidité à l'intérieur du bâtiment détermineront le temps de séchage.

POLISSAGE PAR VAPORISATION

Le polissage par vaporisation est une méthode populaire et efficace d'entretenir un plancher à usage commercial. Pour ce faire, il suffit d'ajouter un applicateur à cet effet ou d'utiliser un vaporisateur à main, puis d'appliquer le poli à usage commercial Tarkett dilué (1 part de poli pour 3 parts d'eau tiède) ou une solution prémélangée. Polir la solution avant que le plancher ne sèche. Il en résultera une mince couche protectrice qui laissera la couche de base intacte et évitera toute opération de décapage. Des zones à circulation élevée peuvent nécessiter plus souvent des couches revitalisantes.

MISE EN GARDE: S'assurer que la polisseuse électrique est en bon état et qu'elle peut être utilisée sur des planchers mouillés en toute sécurité. S'assurer qu'il n'y ait aucun fil à découvert pour s'éviter des chocs électriques.

NETTOYAGE DES TACHES

Comment éliminer les taches de votre couvre-sol NAFCO :

1. Si le dégât liquide est récent, l'essuyer immédiatement en l'imbibant au moyen d'un essuie-tout. Laver et rincer le plancher.
2. Si la tache est sèche, l'enlever au moyen d'une spatule en plastique ou d'un autre outil qui n'égratignera ni n'endommagera la surface du plancher. Laver et rincer le plancher.
3. Nettoyer la tache avec un chiffon blanc propre trempé dans l'eau propre. Répéter à plusieurs reprises en retournant le chiffon fréquemment.
4. Nettoyer la tache avec un chiffon blanc propre trempé dans une solution diluée de produit de nettoyage SureShine® de Tarkett. Bien rincer.
5. Essuyer la tache avec un chiffon blanc propre humecté de produit de nettoyage SureShine® de Tarkett non dilué. Bien rincer.
6. Humecter légèrement un chiffon blanc propre avec de l'essence à briquet, en prenant toutes les précautions nécessaires contre les incendies, et frotter les taches. N'appliquer que sur une petite surface à la fois. Une fois le plancher séché, le laver avec le produit de nettoyage SureShine® de Tarkett. Bien rincer.
7. Frotter la tache avec un tampon en nylon (le type de tampon qu'on utilise pour nettoyer les casseroles et les poêles antiadhésives) trempé dans le produit de nettoyage SureShine® non dilué de Tarkett.
8. Saupoudrer la tache de poudre à récurer et la frotter légèrement avec un tampon en nylon (le type de tampon qu'on utilise pour nettoyer les casseroles et les poêles antiadhésive) ou avec un chiffon blanc propre trempé dans une solution diluée de produit de nettoyage SureShine® de Tarkett.
9. Frotter la tache légèrement avec un chiffon blanc propre humecté d'alcool, en prenant toutes les précautions nécessaires contre les incendies. N'appliquer que sur une petite surface à la fois. Une fois le plancher séché, le laver avec le produit de nettoyage SureShine® de Tarkett. Bien rincer.
10. Éviter de marcher sur les surfaces traitées avant qu'elles ne soient complètement sèches. Polir.

Pour les taches rebelles ou la saleté incrustée, nous recommandons d'utiliser un dissolvant à cire ou à poli. Respecter les recommandations du fabricant.

TABLEAU DE NETTOYAGE DES TACHES

Voici certaines des taches domestiques les plus courantes et la méthode de nettoyage recommandée correspondante. Se reporter aux numéros ci-dessus.

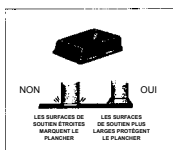
Tache	Méthode de nettoyage
Goudron, graisse, huile	2, 5, 6, 10
Cire de chandelle, gomme à mâcher	2, 5, 8, 10
Marques de talons de caoutchouc, poli à chaussures	7, 8, 10
Taches de café, alcool	1, 4, 10
Boissons, jus de fruits, encre, moutarde, ketchup	7, 8, 10
Brûlures de cigarette, rouille, moisissure, teinture, sang, herbe	7, 8, 10
Peinture, vernis, solvants	1, 5, 10 ou 7, 8, 10
Gomme laque	1, 5, 10 ou 7, 8, 10
Poli à ongles, laque, dissolvant à ongles, liquides de nettoyage à sec	1, 5, 10 ou 7, 8, 10
Acides, solutions alcalines, lessive de soude, nettoyeurs de drains, savons puissants, produits de nettoyage, détergents	1, 3, 7, 10

PROTECTEURS DE PLANCHER

Tables et meubles lourds rarement déplacés:

Pour prévenir l'enfoncement et les éraflures, utiliser des roulettes ou des dômes à sous-face plate en verre, en métal poli ou fabriqués d'un autre matériau antitaches. Le diamètre des sous-faces ne doit pas être inférieur à 5,08 cm (2 po) pour les pattes de tables et les meubles lourds et les appareils électroménagers. Elles sont de couleur neutre et de forme ronde ou carrée de divers formats.

REMARQUE: Certaines roulettes installées en usine sur les meubles et appareils électroménagers peuvent endommager les revêtements de sol résilients. La responsabilité quant à la pertinence de ces roulettes incombe au fabricant du meuble ou de l'appareil électroménager; NAFCO ne garantit pas ces articles.



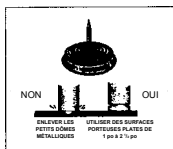
Fauteuils de bureau et autres meubles roulants:

Des roulettes antitaches dimensions à surface large (5,08 cm ou 2 po ou plus) ou des roues de grandes doivent être utilisées pour les fauteuils de bureau et autres meubles roulants. NAFCO recommande l'utilisation de roulettes à bande de roulement large ou de patins plats en caoutchouc lisses, larges et qui ne tachent pas. Les roulettes dures, étroites ou de faible diamètre, en particulier celles dont la bande de roulement est étroite et qui n'ont pas de pivots à rotule marquent les couvre-sols résilients. Consulter l'entrepreneur en planchers pour connaître les consignes de déplacement des meubles plus lourds comme les pianos, les chariots à bras, les lits d'hôpitaux, etc.



Chaises, petites armoires, tabourets de bar, etc.:

Des patins métalliques polis plats dont le diamètre de la surface porteuse est supérieure à 2,55 cm (1 po) devraient être utilisés pour les chaises, les tabourets de bar, etc. Ces patins devraient avoir des rebords arrondis et un goujon souple pour créer une surface de contact plate avec le plancher. Les petits dômes métalliques doivent être retirés des pattes de chaises et remplacés par les patins recommandés.



Remarque: L'utilisation de coussinets de feutre est à PROSCRIRE parce que le feutre peut retenir la saleté, le sable et d'autres corps étrangers qui peuvent égratigner le plancher lors du déplacement des chaises et provoquer l'usure prématurée du plancher.





©Tarkett, Inc. Printed in U.S.A. NAFWRTY10 04/2010

tarkettna.com

**Customer Service
and Technical Service:**
In USA, call 1-877-TARKETT
(1-877-827-5388).

In Canada, call 1-877-436-6267.

Pour service en français, appelez le 1 877 436 6267.



THE ULTIMATE
FLOORING EXPERIENCE